

MOVIMENTO OPERAIO

BIMESTRALE DI STORIA DEL MOVIMENTO OPERAIO ITALIANO

ANNO III - N. 17-18 - MILANO - GIUGNO - SETTEMBRE - 1951 - L. 300

SOMMARIO:

- 611 A. Lucarelli - Gli albori del socialismo nel Meridione.
617 M. Bakunin - Quattro lettere a G. Mazzoni (a cura di G. Cerrito e P. C. Masini).
624 C. Zirardini - A. Costa - Carteggio (a cura di g. b).
643 A. Morigi - Ricordi della Tipografia Zirardini.
647 * * * - Sunto degli Atti del Congresso Generale delle Società degli Operai dello Stato, tenuto il 10, 11, 12 Ottobre 1856 in Vigevano.
673 * * * - La vita sociale e politica imolese dalla "Cronaca Cerchiarì", 1865 - 1901 (Manoscritto inedito nella Bibl. Com. di Imola a cura di A. Tabanelli).

Contributi bibliografici

- 691 F. Della Peruta - Per una bibliografia delle pubblicazioni storiche delle Società di M. S.
701 P. C. Masini - G. Bosio - Bibliografia generale di C. Caffero.

Censimento delle fonti

- 711 * * * - Inventario degli Atti dell'Archivio della Polizia Italiana di Mantova (1866 - 1897).

Recensioni

- 717 P. C. Masini - Max Nettlau, di R. Rocker; F. Della Peruta - Osservazioni sulle idee economico-sociali nel nostro Risorgimento, di M. Vinci; L. Valiani-Filippo Buonarroti e i rivoluzionari dell'Ottocento, di A. Galante Garrone.

- 730 **Notiziario**

Direz. e Amm. - Milano Via Foldi 6 - Tel. 574.173 - Abb. annuo L. 700

Esterio: L. 1500 - Un numero L. 150 - Arretrato il doppio - C/C Post. 3/31649

Bibliografia generale di Carlo Cafiero

Avvertenza

1) Gli scritti su Carlo Cafiero che elenchiamo iniziano, ad eccezione dello scritto dello Zuccarini, dal 17 luglio 1892, giorno della sua morte.

Un criterio diverso, quello ad es. di elencare anche le notizie e gli scritti biografici antecedenti alla data da noi fissata come punto di partenza, avrebbe potuto esser seguito con molti pericoli e difficoltà e sarebbe stato giustificato solo nel caso che avessimo voluto intraprendere a scrivere una biografia di C. Cafiero.

A parziale giustificazione dei limiti del nostro lavoro, sta il fatto che gran parte delle notizie e degli scritti su C. Cafiero, anteriori alla sua morte, sono stati messi a frutto, e si trovano citati, negli scritti biografici successivi da noi elencati.

2) *Lettere dei corrispondenti di C. Cafiero.*

Le lettere dei corrispondenti di Cafiero non sono comprese nel presente elenco per le ragioni già dette. D'altronde tale elenco si presenterebbe come una grande lacuna con rari e casuali riferimenti.

3) I titoli di cui sono sprovvisti gli scritti su e di C. Cafiero e che sono stati da noi apposti, vengono messi tra parentesi tonda.

4) *Carteggio Cafiero-Engels-Marx.*

Per il carteggio di Cafiero con Marx ed Engels, non incluso nella presente bibliografia, rimandiamo a: K. Marx-F. Engels: *Carteggio da e per l'Italia* (1871-1895) pubblicato in *Movimento Operaio*, dal n. 1 al n. 10.

5) *Carteggio Cafiero-Bakunin.*

Per il carteggio Cafiero-Bakunin occorre distinguere quattro periodi:

a) un periodo precedente al primo incontro fra Cafiero e Bakunin avvenuto il 20 maggio 1872. Secondo il Guillaume in questo periodo vi sarebbe stato uno scambio di corrispondenza tra i due, mentre il Nettlau dichiara di non aver trovato niente.

b) Un periodo che si inizia con la partenza di Cafiero da Locarno dopo il lungo incontro col Bakunin (18 giugno 1872) e giunge al 23 settembre 1872 (partenza di Cafiero da Zurigo dopo il Congresso di Saint-Imier). Per questo periodo, sulla base del Nettlau che a sua volta segue il taccuino di Bakunin, abbiamo segnalato una serie di lettere.

c) Un periodo che corre dal 23 settembre 1873 al 15 luglio 1874 (data della rottura fra Bakunin e Cafiero). Per questo periodo solo la grande biografia del Nettlau potrebbe soccorrerci dato che per molti mesi manca anche il taccuino di Bakunin, andato distrutto. E' questo il periodo più importante per le relazioni fra Cafiero e Bakunin.

d) Un periodo che dal 15 luglio 1874 giunge fino alla morte di Bakunin avvenuta il 1 luglio 1876. Data la natura dei rapporti che fra i due si erano stabiliti dopo la rottura, ben poche lettere furono scambiate in questo periodo. Sulla traccia del Guillaume ne abbiamo segnalate tre di cui l'ultima rappresenta una ripresa di più cordiali relazioni.

6) Per le opere di carattere generale non elencate nella bibliografia su C. Cafiero vedi:

J. Guillaume, *L'Internationale. Documents et Souvenirs*. P. V. Stock, Paris, 1905 - 4 volumi (cfr. *passim* nel 3° e 4° volume).

M. Nettlau, *Errico Malatesta. Vita e pensieri*. New York, *Il Martello*, [1922] pp. 54-60, 68-73-75, 88-89, 95-96, 98-99, 102, 105-6, 110-11, 114-120, 128-130, 133, 141, 143-148, 150-51, 157-164, 175-79, 187-192, 195, 201.

E. all'indice dei nomi, *sub* Cafiero Carlo:

N. Rosselli, *Mazzini e Bakunin. Dodici anni di movimento operaio in Italia (1860-1872)*. Torino, Bocca, 1927.

M. Nettlau, *Bakunin e l'Internazionale in Italia dal 1864 al 1872*, con prefazione di Errico Malatesta. Ginevra. Il Risveglio, 1928.

E. Zoccoli, *L'anarchia. Gli agitatori - le idee - i fatti*. Milano, Bocca, 1944.

E. Conti, *Le origini del socialismo a Firenze 1860-1880*. Roma, Rinascita, 1950.

Non possiamo ignorare, parlando del Cafiero e del « mito » rappresentato da questa figura nel movimento operaio italiano, un romanzo storico che a suo tempo suscitò qualche polemica anche fra gli storici e per la cui costruzione l'autore si valse anche di fonti archivistiche: R. Bacchelli, *Il diavolo a Pontelungo: romanzo storico*. Milano, Ceschina, 1927 (e successive edizioni).

7) Abbreviazioni.

NB = Max Nettlau: *Bakunin e l'Internazionale in Italia dal 1864 al 1872*, cit.

NM = Max Nettlau: *Errico Malatesta*, cit.

GI = James Guillaume: *L'Internationale*, cit.

P. C. Masini - G. Bosio

Elenco degli scritti su C. Cafiero

- E. Zuccharini, *Carlo Cafiero. La Rivendicazione*, Forlì, 23 aprile 1887. Riprod. in *Humanitas*, Napoli e in *Lo Sperimentale*, Brescia, entrambi del 29 maggio 1887. Tradotto nel Suppl. letterario de *La Révolte*, Paris, Vol. I, 17-23 e 24-30 gennaio 1891, n. 376 e 378 (1).
- *Carlo Cafiero* (Necrologio). Roma, Napoli, 19-20 luglio 1892.
- P. A., *In morte di Carlo Cafiero. Il Moto*, Imola, 24 luglio 1892.
- *Per Carlo Cafiero*, Ibid.
- F. Cavalcana. [Breve necrologio]. *Lotta di Classe*, giornale dei lavoratori italiani, Milano, a. 1892 (I), 30-31 luglio (n. 1).
- Ennio, *Carlo Cafiero* (Necrologio). *Bononia ridet*, Bologna, a. 1892 (V), 23 luglio (n. 228). (2).
- *Carlo Cafiero*. N. U. Ancona, 24 luglio 1892.
- F. Turati, *Carlo Cafiero* (Necrologio). *Critica Sociale*, Milano, a. 1892 (II), 1 agosto (n. 15).
- A. Labriola, Lettera a Engels, Napoli, 3 agosto 1892. *Lettere a Engels*, Roma, Ediz. Rinascita, 1949, pp. 66-67.
- C. Monticelli, *Carlo Cafiero* (Profilo biografico). *Socialismo popolare*, Venezia, a. 1892 (I), 7 agosto (n. 3).
- *La morte di Carlo Cafiero* (Necrologio). *La Rassegna Pugliese di scienze, lettere ed arti*, Trani, 1892, (vol. IX), 10 agosto, (n. 15-16), p. 256.
- G. Schiralli, *Note su Carlo Cafiero*. Trani, Tip. del Foro Tranese, E. Paganelli, 1892, p. 42.
(Il Michels nella « Bibliografia della storia del movimento socialista italiano » aggiunta in appendice alla « Storia critica del movimento socialista italiano » cita le Note su Carlo Cafiero come pubblicate nella *Rivista Meridionale del Socialismo* di Trani che sulla base di ricerche fatte in loco risulta irreperibile).
- *Carlo Cafiero*. (Breve necrologio). *Il Pensiero Italiano*, Milano, a. 1892, (II), dicembre, (fasc. XXIV), p. 599.
- *Carlo Cafiero. La Questione Sociale*, Buenos Ayres, 1894 (I), (n. 1).
- M. Rapisardi, *Epigrafe*. Dalla canzone *Il primo maggio. Il canzoniere dei socialisti*, Firenze, Nerbini, 1900, p. 124.
- C. Monticelli, *Ventidue anni dopo. Avanti della Domenica*, Firenze, a. 1903 (I), 14 gennaio, (n. 1).
(Riguarda il Congresso di Chiasso e il tempo trascorso da Cafiero a Lugano. Argomento nuovamente ripreso col titolo: *Trent'anni dopo. Divagazione nella storia del socialismo. Pagine Libere*, Lugano, a. 1910 (IV), n. 14-15, p. 81-85, ma con scarsi riferimenti al nostro).
- G. Stiavelli, *Carlo Cafiero. Avanti della Domenica*, Firenze, a. 1903 (I), 26 sett. (n. 4).

- G. B. Reggiori, *Carlo Cafiero. Nozze* (sonetto). Dal volume *Dall'anima!. Versi per il primo maggio*, Como, Tip. Sociale R. Colli, 1904, p. 19.
- C. Roccatagliata Ceccardi, *Apua Mater* (sonetto *Uomini ed ombre*), Lucca, A. Marchi Edit., 1905, p. 12.
- C. M., *Cesare Batacchi e Carlo Cafiero. Il processo Batacchi, commentato da R. Ciacchi*, Firenze, Nerbini, 1900, p. 35-37.
- *Carlo Cafiero. 1 settembre 1846 - 17 luglio 1892*. Numero Unico. Barletta, 29 luglio 1906, pp. 4.
- G. Stiavelli, *Un apostolo: Carlo Cafiero. Avanti!*, Milano, 19 sett. 1906.
- G. Scarlatti, *Come si fa la storia* (a proposito del cit. art. dello Stiavelli). *La Blouse*, Firenze, a. 1906 (I), ottobre, (n. 7).
- G. Scarlatti, *L'Internazionale dei Lavoratori e l'agitatore Carlo Cafiero. Reminiscenze storico-sociali*. Con prefaz. di F. S. Merlini, Firenze, Cenni Edit., 1909. (Lo scritto era stato precedentemente pubblicato a puntate sul giornale *La Blouse*, Firenze, a. 1907 (II), dal n. 10 al n. 28).
- M. Vanni, *La morte di Carlo Cafiero* (versi). *L'Università Popolare*, Milano, a. 1908 (VIII), gennaio, (n. 1).
- Un fuoruscito, *La banda di Benevento. La figlia di Carlo Pisacane salva gli'internazionalisti dalla fucilazione. La Nuova Commedia Umana*, Milano, a. 1908 (I), 11 giugno, (n. 22).
- R. Michels, *Storia del marxismo in Italia*, Roma, Mongini, 1910, p. 3 e segg.
- J. Guillaume, *Carlo Cafiero. Il Pensiero*, Roma, a. 1910 (IX), 1 gennaio, (n. 1). (Più volte ristampato).
- *Carlo Cafiero. L'Internazionale* (fascicolo pubblicato in occasione del Convegno di Imola degli internazionalisti, del 7 sett. 1913). Suppl. al n. 36 della *Lotta*, Imola.
- P. Kropotkin, *Memorie di un rivoluzionario*, Milano, Sociale Edit., 1923, p. 373.
- B., *Nella terra di Carlo Cafiero. Sempre*, almanacco di *Guerra di Classe*, 1923, Parigi, pp. 101.
- L. Fabbri, *Uno scritto ignorato di Carlo Cafiero. Pensiero e Volontà*, Roma, a. 1925 (II), 1 gennaio.
- G. Sacerdote, *Ricordi e impressioni*. Nel vol.: *Anna Kuliscioff, 29 dicembre 1925-maggio 1926 - In memoria*, p. 74.
- A. Lucarelli, *La Puglia nel secolo XIX*. (Accenna alle ultime vicende), Bari, Pugliese ed., 1927, pp. 236-242.
- M. Cassandro, *Carlo Cafiero nel primo centenario della nascita*, Barletta, Tip. Delli Santi, 1946, p. 78.
- A. Romano, *Nuovi documenti per la storia del marxismo*. Rinascita, Roma, a. 1946 (III), gennaio-febbraio (n. 1-2).
- P. C. Masini, *Pisacane e Cafiero. Il Libertario*, Milano, a. 1946 (II), 23 luglio, (n. 47).
- P. C. Masini, *Per il centenario della nascita di Carlo Cafiero. Note sparse. Il Libertario*, Milano, a. 1946 (II), 14 agosto, 21-28 agosto, 4 sett., (nn. 50-51-52-53).
- P. Schicchi, *Commemorazione. Era Nuova*, Palermo, a. 1946 (I), agosto, (n. 6).
- H. Treni (Fedeli), *L'anarchismo di Cafiero. Umanità Nova*, Roma, a. 1946 (XXVII), 1 sett., (n. 28).
- A. Acrate, *Quelli che non lo ricorderanno*, ibid.
- U. Fedeli, *A proposito del centenario di Carlo Cafiero. Umanità Nova*, Roma, a. 1946 (XXII), 3 sett., (n. 26).
- H. Treni (Fedeli), *Carlo Cafiero. Il '94*, Carrara, 14 sett. 1946.
- E. Bartalini, *Il centenario di Cafiero. Quarto Stato*, Milano, a. 1946 (I), 15 sett., (n. 16).
- L. Dal Pane, *In memoria di Carlo Cafiero nel primo centenario della morte (1846-1946)*, Ravenna, STER, Dicembre 1946, p. 24.
- A. Lucarelli, *Carlo Cafiero. Saggio di una storia documentata del socialismo*, Trani, Vecchi, 1947, p. 115, di cui apparvero, come anticipazione, alcune pagine dal titolo: *Cafiero, Malatesta e il tentativo insurrezionale di Castel del Monte. La Gazzetta del Mezzogiorno*, Bari, 1946; *Carlo Cafiero e la banda del Matese. Azione meridionale*, Bari, a. 1946 (VI), 15 sett., (n. 8).
- P. C. Masini, *Carlo Cafiero ed una controversia intorno alla sua ultima posizione politica. Volontà*, Napoli, a. 1947 (I), 1 marzo, (n. 8-9).
- U. Fedeli, *Il pensiero di Carlo Cafiero. Umanità Nova*, Roma, a. 1947 (VI), 13 luglio, (n. 1).
- G. De Nittis, *Ritratto di Carlo Cafiero*. (Estratto da *Notes et souvenirs du peintre Joseph De Nittis*, Paris, 1885). *Volontà*, Napoli, a. 1947 (II), 1 novembre, (n. 5).
- *Settanta anni dopo Cafiero e Mala-*

- testa. *Sull'altopiano del Matese un gruppo di compagni è salito a visitare i luoghi dove operarono le bande internazionaliste nel 1877*. *Umanità Nova*, Roma, a. 1948 (XXVIII), 12 sett., (n. 37).
- P. C. M., *Visita alla taverna di San Lupo, centro di raccolta degli internazionalisti del Matese*. *Umanità Nova*, Roma, a. 1949 (XXIX), 6 marzo, (n. 10).
 - G. Bosio, *Carlo Cafiero: due lettere inedite*. *Quarto Stato*, Milano, a. 1949 (IV), 28 febr.-15 marzo, (n. 4-5).
 - *Memorie di un vecchio militante. Socialismo e socialisti a Napoli*. *La Voce del Mezzogiorno*, Napoli. (Iniziato il 2 aprile 1949, a. II, n. 14, si pubblicò per 13 puntate con qualche intervallo, fino al 26 dicembre 1949, (II), n. 36).
 - G. Bosio, *Carlo Cafiero nel carcere di Milano, attraverso i giornali del tempo e nuovi documenti*. *Avanti!*, Milano, 13, 16, 20, 30 luglio e 4 agosto 1949.
 - G. Bosio, *Carlo Cafiero dal soggiorno di Locarno al manicomio di S. Bonifacio*. *Movimento Operaio*, Milano, a. 1949 (I), ottobre, (n. 1).
 - P. Pieri, *Carlo Cafiero e la Puglia nella recensione del prof. Piero Pieri della Università di Torino*. *Mezzogiorno, periodico indipendente d'attualità*, Bari, a. 1950 (II), 25 febr., (n. 7), ripubblicato nella *Nuova Rivista Storica*, 1950, gennaio-aprile.
 - G. Bosio, *Carlo Cafiero nei manicomi di Firenze e di Imola attraverso le carte personali inerenti e le cartelle cliniche*. *Movimento Operaio*, Milano, a. 1950 (II), ottobre-novembre, (n. 13), a. 1951 (III), dicembre-genn.-febr., (n. 14).
 - P. C. Masini, *Due inediti di Carlo Cafiero*. *Il Libertario*, Milano, a. 1951 (VII), 11 aprile, (n. 276).

Elenco degli scritti di C. Cafiero

- 1870
- (*Lettera alla madre*), Londra, 28 dic. 1870. Largamente sunteggiata in M. Cassandro, op. cit., p. 12.
 - (*Lettera al fratello*), Londra, 1870 (?). Segnalata da M. Cassandro, op. cit., p. 12-13.
- 1871
- Una rettificazione necessaria*, Napoli, ottobre 1871. *Il Libero Pensiero*, Firenze, 19 ottobre 1871.
- (Lettera a Luigi Stefanoni. Rettifica la notizia a proposito dell'arresto avvenuto poco prima a Napoli).
- *La guerra civile in Francia*, di Carlo Marx. (Traduzione). (Secondo NB, p. 220, 224, 270, Carlo Cafiero tradusse e pubblicò questo scritto a puntate su *L'Eguaglianza* di Girgenti, la cui collezione è fino ad oggi irripetibile. Non sappiamo se la successiva traduzione apparsa su la *Rivista Italiana del Socialismo*, nel 1886, sia quella stessa pubblicata dall'*Eguaglianza*).
 - *L'Internazionale*, *Gazzettino Rosa*, Milano, 20 dic. 1871. (Firmato *Un Internazionalista*. Tratta della risoluzione IX adottata dalla conferenza di Londra del sett. 1871. Attribuito al Cafiero dal GI, II, p. 252).
 - (*Conclusione dell'indirizzo*). « *Agli operai delegati al congresso di Roma* ». (NB attribuisce questa conclusione al Cafiero e la riproduce a pp. 263-4).
 - (*Dichiarazione di ritiro dal Congresso Operaio di Roma, 1-5 nov. 1871*), a firma Cafiero, Tucci, De Montel. In *Resoconto del XII Congresso Operaio*. Pubblicazione straordinaria della *Roma del Popolo*, n. 3, 4 novembre 1871, p. 6, in folio.
 - *Resoconto del Congresso Operaio di Roma alle Sezioni di Napoli e di Girgenti dell'Associazione Internazionale degli Operai*, 8 p. in 4°. (Firmato A. Tucci, e C. Cafiero. Cfr. NB., p. 264-66).
 - (*Lettera a Luigi Castellazzo*), Napoli, 26 dicembre 1871. In E. Conti, *Le origini del socialismo a Firenze (1860-1880)*, Roma, Rinascita, 1950, pp. 258-9.
- 1872
- *La Società Generale dei Razionalisti e l'economista Stefanoni*. *La Campana*, (3), Napoli, 14 genn. 1872. (In risposta all'articolo di Stefanoni *L'Internazionale e il Consiglio supremo di Londra*, apparso su *Il Libero Pensiero*, Firenze, 4 genn. 1872).
 - (*Risposta all'articolo del Libero Pen-*

- siero). *La Campana*, Napoli, 4 febbraio 1872, nella rubrica « La lotta all'interno ».
- (Apparso sotto il titolo *L'Internazionale e il Consiglio supremo di Londra*, nel n. del 25 genn. 1872).
- (*Dichiarazione di principi della Federazione Operaia Napoletana*). Un foglio di 4 p. in 8°, genn. 1872. (Firmata assieme a E. Malatesta, A. Giustiniani, C. Giustiniani, F. Morrone, T. Schettino, S. Guardino, G. Speranza, G. Felicò, L. Felicò. Riprodotta da NB., p. 279-280).
- (*Risposta all'articolo del « Libero Pensiero »*). *La Campana*, Napoli, 11 febr. 1872 nella rubrica « La lotta all'interno ».
- (Apparso sotto il titolo « Ancora dell'Internazionale » nel *Libero Pensiero*, dell'8 febr. 1872).
- (*Lettera di C. Cafiero e L. Nabruzzi a C. Ceretti*). Bologna, 18 febr. 1872. Segnalata da R. Zangheri nella comunicazione *Celso Ceretti e la crisi dopo l'unità*, letta al I *Convegno del Comitato Provinciale dell'Istituto per la Storia del Risorgimento*, Ravenna, 8 agosto 1949 e pubblicata nel *Bollettino mensile della Camera di Commercio, Industria e Agricoltura di Ravenna*. Numero straordinario, s.d.ma 1951, pp. 36.
- (*Risposta al « Libero Pensiero »*). *La Campana*, Napoli, 10 marzo 1872. (In riferimento alla smentita di Engels pubblicata nel *Libero Pensiero* del 22 febr. 1872, sotto il titolo « Ancora dell'Internazionale »).
- *Le male arti del signor Stefanoni*. *Gazzettino Rosa*, Milano, 20 aprile 1872. (Datato Napoli, 16 apr. 1872, firmato « l'Internazionalista che tornando da Londra parlò col sig. Stefanoni », in risposta all'articolo di Stefanoni, intitolato « Carlo Marx e l'Internazionale » apparso su *Il Libero Pensiero* del 28 marzo 1872).
- *Stefanoni e l'Internazionale*. *Gazzettino Rosa*, Milano, 27 maggio 1872. (In forma di lettera al redattore del *Gazzettino Rosa*: datata Napoli, 16 maggio).
- (*Lettera a James Guillaume*), 9 giugno 1872. Segnalata in NB, p. 329. (firmata assieme a Bakunin).
- (*Lettera a Ludovico Nabruzzi*), 11 giugno 1872, Segnalata in NB, p. 329.
- (*Lettera a Celso Ceretti*), 11 giugno 1872. Segnalata in NB, p. 329.
- (*Lettera a Carlo Gambuzzi*), 11 giugno 1872. Segnalata in NB, p. 329.
- (*Lettera a Bakunin*), ricevuta il 27 giugno 1872. Segnalata in NB, p. 351.
- (*Lettera a Bakunin*), ricevuta il 22 giugno 1872. Segnalata in NB, p. 351.
- (*Lettera a Bakunin*), ricevuta il 21 luglio 1872. Segnalata in NB, p. 355.
- (*Lettera a Bakunin*), datata Rimini, 6 agosto 1872 e firmata: « Per la conferenza: il segretario Andrea Costa, il presidente Carlo Cafiero ». Pubblicata sul *Bulletin Jurassien*, 15 agosto 1872. Riprodotta in GI, II, p. 312 e in NB, p. 362.
- *Associazione Internazionale dei Lavoratori. Prima conferenza delle Sezioni Italiane*, Rimini, Tip. Albertini, 7 p. su 2 col. (Si tratta del resoconto della conferenza di Rimini dell'agosto 1872. Firmata dal presid. Carlo Cafiero e dal segret. Andrea Costa). Riprodotta parzialmente in NB, p. 357-62.
- (*Telegramma di Cafiero, Bakunin e Pezza a C. Ceretti*) (!), agosto 1872. Segnalato da R. Zangheri l. cit., p. 35.
- (*Lettera di Cafiero e Bakunin a C. Ceretti*). Svizzera (!), 25 agosto 1872. Riprodotta da R. Zangheri l. cit., p. 38.
- (*Lettera a C. Ceretti*), Torino, 23 sett. (1872). Riprodotta da R. Zangheri; l. cit., p. 39.
- (*Lettera a C. Ceretti e Vico* (Ludovico Nabruzzi) (!), 17 ottobre 1872. Segnalata da R. Zangheri, l. cit., p. 35.
- (*Lettera a C. Ceretti*) (!), 22 ott. 1872. Segnalata da R. Zangheri, l. cit., p. 35.
- (*Lettera a Bakunin*), ricevuta il 17 nov. 1872. Segnalata in NM., p. 99.
- 1873
- (*Lettera a C. Ceretti*). Bologna, 3 genn. 1873. Segnalata da R. Zangheri, l. cit., p. 35.
- (*Lettera a Bakunin*), 27 agosto 1873. Segnalata in NM. p. 111.
- 1874
- *Bollettino della rivoluzione*, 1 gennaio 1874. (« Secondo le informazioni della questura il *Bollettino* sarebbe stato scritto da Cafiero », Lucarelli A., op. cit., p. 45, nota).
- (*Lettera a Carmine De Martino*), Locarno, 14 apr. 1874. In *Appendice a M. Cassandro, Carlo Cafiero*, cit.
- (*Lettera allo stesso*), Locarno, 17 apr. 1874, *ibid.*
- (*Lettera allo stesso*), Locarno 20 apr.

- 1874, *ibid.*
- (*Lettera allo stesso*), Pietroburgo, 16 maggio 1874, *ibid.*
 - (*Lettera allo stesso*), Pietroburgo, 22 maggio 1874, *ibid.*
 - (*Lettera allo stesso*), Pietroburgo, 13 giugno 1874, *ibid.*
 - (*Lettera allo stesso*), 6 luglio 1874, *ibid.*
 - (*Lettera allo stesso*), 11 agosto 1874, *ibid.*
 - (*Lettera allo stesso*), 23 agosto 1874, *ibid.*
 - (*Lettera allo stesso*), 10 ott. 1874, *ibid.*
 - (*Lettera allo stesso*), 21 ott. 1874, *ibid.*
 - (*Corrispondenze al « Bulletin Jurassien »*).
(Firmate « Gregorio » si iniziano l'11 ottobre 1874 e terminano il 3 apr. 1876, salvo un breve periodo d'interruzione nella primavera del 1875. Cfr. GI, p. 240, 258-9, 287, 288, 314). Riprodotte nella rivista *Il Pensiero*, Roma, a. 1907 (V), n. 22, 23, 24, a. 1908 (VI), n. 1, 2, 3.
 - *Bollettino del Comitato Italiano per la Rivoluzione Sociale n. 4*. Bruxelles. (L'indicazione è apocrifia), agosto 1874. (Il Guillaume che ne riproduce un brano, lo attribuisce al Cafiero che l'avrebbe scritto fra il 10 e il 15 agosto. Cfr. GI, III, p. 207).
 - (*Lettera alla redazione del « Bulletin Jurassien »*). *Bulletin Jurassien*. Chaux de Fonds, 11 ott. 1874. Riprodotta da GI, III, p. 211.
(Sul Circolo di propaganda socialista di Palermo e sulla sua pretesa rappresentanza al congresso internazionale di Bruxelles).
- 1875
- *Indirizzo del Comitato Italiano per la Rivoluzione Sociale di delegati al Congresso Internazionale di Bruxelles*. (Si tratta di un foglio volante stampato su due pagine, in lingua francese, senza luogo, nè data di stampa, con la sola menzione « traduit de l'original italien ». Questo documento, redatto dal Cafiero e tradotto in francese dal Guillaume venne presentato e letto al congresso internazionale di Bruxelles del 1874. Il testo integrale si trova a pp. 29-32 del *Compte-rendu officiel du septième congrès etc.* Verviers. Imprimerie Emile Coussards et Cie, 1875, p. 222 in 16°, ed è riprodotto su GI, III, p. 215-217 dove appunto si informa che ne fu estensore il Cafiero).
 - J. Guillaume, *Idee sull'organizzazione sociale* (traduzione), Bologna, Tip. del

Martello, 1876.

(Il Guillaume scrisse nel 1874 questo opuscolo su richiesta del Cafiero. Cafiero, avuto il manoscritto ne fece la traduzione che circolò in Italia, fra i compagni, sempre manoscritta. Il Guillaume, dopo aver tolto al manoscritto originale una parte dedicata particolarmente agli italiani e concernente misure pratiche di espropriazione e metodo di propaganda nell'esercito, pubblicò l'opuscolo nel 1876 col titolo: *Idées sur l'organisation sociale*. Chaux des Fonds, Imprimerie Courvoisier, p. 53, in 16°. Quindi apparve — secondo il Guillaume — nel febbraio o marzo 1877, una traduzione italiana, quella citata. Non si sa però se si tratta di una nuova traduzione (a cura del Costa, secondo NM, p. 148) o di quella già curata da Cafiero. In seguito se ne ristamparono altre edizioni in lingua italiana e in altre lingue. Per notizie, cfr. GI, III, p. 241; IV, p. 57, 129).

1875

- (*Lettera a Bakunin*), 29 agosto 1875.
(A p. 133 NM parla invece di una lettera del 27 agosto, ma deve trattarsi di un errore. Ne riporta un brano a p. 128).
- *I tempi non sono maturi. La Plebe*, Milano, a. 1875 (VIII), 26-27 nov. (n. 6). (Non firmato e attribuito a Cafiero da GI, III, p. 302-3).
- (*Lettera a Bakunin*), 11 agosto 1875. Riprodotta in GI, III, p. 300.
- (*Lettera a Bakunin*), 3 ottobre 1875. Segnalata in GI, III, p. 301.
- (*Lettera a Bakunin*), 10 ottobre 1875. Riprodotta in GI, III, p. 301-2.

1876

- *Alla redazione del Vorwärts*. Berna, 26 ottobre 1876. *Bulletin Jurassien*, ecc. 5 nov. 1876.
(Firmata assieme a E. Malatesta ed inviata da Berna per rettificare una notizia commentata da questo giornale). Ne è riprodotto un brano in GI, IV, p. 113.
- (*Lettera relazione sul III Congresso della Federazione Italiana dell'Internazionale*). *Bulletin Jurassien*, 22 ottobre 1876. Non firmata. Riprodotta in GI, IV, p. 67-68.
- (*Lettera ad Antonio Serafini*), Napoli, 20 sett. 1876.
In G. Bosio: *Due lettere inedite*, cit.
- *Poco a poco. Il Martello*, Jesi, 19 nov. 1876 (4).

— *Protesta. Il Martello*, Jesi, 19 nov. 1876. (Contro i soprusi della polizia in occasione del III Congresso della Federaz. Ital. dell'Internazionale, firmata assieme a Malatesta, al Covelli, Pezzi, Serantoni. Così, Niccheri, Pistolesi).

— (*Lettera alla redazione del « Bulletin Jurassien »*). Berna, s.d. *Bulletin Jurassien*, Chaux de Fonds, 3 dic. 1876, riprodotta su GI, IV, p. 113-114. (Firmata assieme a E. Malatesta, sull'indirizzo teorico e pratico della Federaz. Italiana).

— (*Dichiarazione sul caso Vaccari*). (Firmata assieme a E. Malatesta). Riprodotta dal resoconto ufficiale del Congresso Internazionale di Berna del 1876 in GI, IV, p. 92.

1877

(*Lettera ad Andrea Costa*). *Bulletin Jurassien*, 9 sett. 1877, riprodotta in GI, IV, p. 255-56; *L'Anarchia*, Napoli, 22 sett. 1877, e riprodotta da A. Lucarelli, *Carlo Cafiero*, cit. p. 6. (Firmata assieme ad altri venticinque detenuti nel carcere di S. Maria Capua Vetere).

1878

(*Lettera ad un amico ignoto*) (del 1878).
Segnalata in L. Fabbri, *L'opera più celebre e rara di Carlo Pisacane. Pensiero e Voiontà*, Roma, 1926, 10 ott. 1879

— *Il Capitale* di Carlo Marx, brevemente compendiato da Carlo Cafiero. Biblioteca Socialista, n. 5, Milano, Bignami e C. editori, p. 128 in 16°, 1879. (Di questo Compendio vennero stampate dieci edizioni di cui nove in lingua italiana ed una in lingua francese. Le elenchiamo in ordine di tempo: 1) Pubblicaz. a puntate con larghi tagli su *L'Università popolare*, Milano, a. 1908 (VIII), p. 16-51-86, 121, 151, 181, 213, 271, 341, 402, 444, 474, 508, 539, 573. 2) Carlo Cafiero, *Abrégé du « Capital »* de Karl Marx - Traduit en français par James Guillaume, Paris, Stock ed., 1910, in 18°, p. XII, 131. (Nella traduz. il Guillaume rettificò, sulla base del testo tedesco del *Capitale*, alcuni errori in cui era incorso il Cafiero che, a sua volta, aveva tradotto dal francese). 3) Firenze, Istituto editoriale « *Il Pensiero* », 1913, p. 170 con prefaz. di Luigi Fabbri, con cenni biografici di J. Guillaume ed appendice dello stesso; 4) Parma, Soc. An. Cooperativa « *L'Editrice* », 1915, p. 90. Con cenni biografici

ed appendice di J. Guillaume; 5) Firenze, Istit. Edit. « *Il Pensiero* », 1920. (Del tutto simile alla edizione del 1913, viene presentata come III edizione); 6) Firenze, Cecconi ed., s. a. viene presentata come IV ediz.; 7) Roma, Libr. dell'Ottocento, 1945, p. 118; 8) Torino, Libr. Edit. Elettica, 1945, p. 227; 9) Milano, Ediz. Omnia, 1945, p. 31 (in una nota si avverte che questo compendio è stato fatto sulla traccia di quello di Carlo Cafiero); 10) Milano, Universale Economica, n. 51, 1950, p. 123, con prefaz. di G. Trevisani;

1880

— (*Lettera a La Voix de l'Ouvrier*) s. d. *Le Revolté*. Ginevra, 8 gennaio 1880. (Inviata per protesta contro la relazione fatta da *La voix de l'Ouvrier* del Congresso di Chiasso. Firmata insieme F. Matteucci, G. Grassi, E. Marzoli).

— (*Lettera ad ignoto*) (da Berna, 1880). E. Zuccarini, cit. riporta un brano.

— *Anarchia e Comunismo*. Discorso tenuto a Chaux de Fonds il 9-10 ottobre 1880. *Le Revolté*, 13 e 27 nov. 1880, quindi in opuscolo: Foix, E. Darnaud 1890, Paris, *Temps Nouveaux*, 1893.

La prima traduzione italiana di questo scritto è quella pubblicata a cura del Gruppo socialista anarchico dei facchini, Ancona, Tip. Economica, 1891, p. 11. Seguono: Livorno, Biblioteca del « *Sempre Avanti* », n. 4, Tip. E. Marchetti, 1892; Mantova, *La Favilla*, 1892; Napoli, nei tipi di Michele d'Amio, 1893, p. 14, « *Propaganda Anarchica* », n. 2; Messina, Tip. Mazzini, 1901, p. 16; Bologna, *La controcorrente*, 1912, p. 16; Roma, *La Rivolta*, 1945, 30 settembre, (n. 5), p. 1-4, inizia con « Si può perfettamente... », Bologna, Libr. Internaz. d'Avanguardia, s.d., p. 22.

— (*Lettera a Francesco Pezzi*), Lugano, 20 novembre 1880. Riprodotta da P. C. Masini, *Due inediti di C. Cafiero, Il Libertario*, Milano, a. 1951 (VII), 11 aprile, (n. 276).

— (*Lettera agli internazionalisti di Firenze*), 6 dic. 1880. Riprodotta da P. C. Masini, *Due inediti di C. Cafiero, Il Libertario*, a. 1951, 11 aprile.

— (*Lettera a Serafino Mazzotti*), Lugano, 23 dic. 1880. Riprodotta da L. Dal Pane, *In memoria di Carlo Cafiero*, cit., p. 11-12.

— *L'action. Le Révolté*, Ginevra, a. 1880 25 dic. (Non firmato ma attribuito al Cafiero da NM., p. 175, che ne riproduce dei brani).

- *Necrologio*, datato Lugano, 30 dic. 1880. *La Plebe*, Milano, 9 gen. 1881.

1881

- (*Lettera a Serafino Mazzotti*), Lugano, 6 gen. 1881. Riprodotta da L. Dal Pane, *In memoria di Carlo Cafiero*, cit., p. 12.
- *Al Presidente del Comizio per il suffragio universale*. Roma, Roma, 28 gennaio 1881. *Le Révolté*, 4 febr. 1881, (Firmata assieme ad A. Cipriani per protestare contro il rinvio del Comizio dei Comizi per il suffragio universale).
- *Révolution. La Révolution Sociale*, Saint Cloud, a. 1881 (II), dal n. 10 del 20 febr. al n. 24 del 29 maggio. Ne fu iniziata, ma quasi subito interrotta, una traduzione italiana da Luigi Fabbri. Cfr. *Pensiero e Volontà*, Roma, a. 1925 (II), gen. (n. 1, 2).
- (*Lettera alla redazione della Favilla*). *La Favilla*, Mantova, a. 1881, 4 giugno, (n. 4). (Sul Congresso internazionale di Londra del 1881).
- (*Lettera alla redazione del Grido del Popolo*), Lugano, 12 giugno 1881. *Grido del Popolo*, Napoli, 20 giugno 1881. (Rettifica sul caso Costa).
- (*Lettera alla redazione del Grido del Popolo*), Lugano, 27 giugno 1881. *Grido del Popolo*, Napoli, 4 luglio 1881. (Sul problema dell'organizzazione in preparazione del Congresso internazionale di Londra).
- (*Lettera ai romagnoli Vittorino Valbonesi e Ruggero Moravalli*). *Grido del Popolo*, Napoli, 21 luglio 1881. (Contro Andrea Costa).
- (*Circolare-annuncio del giornale L'Insurrezione*). *Le Revolté*, Ginevra, 6 agosto 1881. (Firmata assieme al Malatesta e al Solieri).

1882

- (*Prefazione a*): M. Bakunin, *Dieu et l'Etat*, Genève, Imprimerie, Jurassienne, 1882, VIII, p. 100 in 16°. (M. Bakunin all'atto della sua morte, lasciò parecchie carte che non sempre ebbero fortunate vicende. Primi vi attinsero Carlo Cafiero ed Eliseo Réclus i quali, sotto un titolo da loro scelto e con una breve introduzione, pubblicarono nel 1882 il primo inedito bakuniniano, incorrendo però in non pochi errori di lettura ed apportando anche gravi alterazioni al testo. La stesura del manoscritto bakuniniano ri-

saliva al febbraio-marzo 1871 e il saggio faceva parte di una più vasta opera (p. 149-210-214-247 del manoscritto dell'opera). Di quest'opera, prima di *Dio e lo Stato* era stata stampata solo la prima parte in due edizioni, con diverso titolo: *La rivoluzione sociale o la dittatura militare* a Ginevra nel 1871. *L'impero knuto-germanico e la rivoluzione sociale*, a Neuchatel ancora nel 1871.

Curando le opere di Bakunin, il Nettlau prima, poi il Guillaume, hanno narrato le vicende di questo scritto (*Oeuvres*, Paris, Stock edit., 1895-1912, vol. I, p. XXXI-XXX, vol. II, p. 283-4, vol. III, p. XVIII-XX) ed il secondo ha ristabilito il testo autentico rilevando alcune varianti apportate dagli editori (*Oeuvres*, vol. II, p. 18-131). Dell'opuscolo *Dio e lo Stato* si ebbero quasi subito, oltre a ristampe in francese (Paris, 1892), varie traduzioni in inglese (Boston, 1883; New-York, 1916). La prima traduzione italiana curata da Paolina Bissolati è quella edita a Milano, Tip. Editrice di F. Fantuzzi, 1892, in 16° (Biblioteca Popolare Socialista, N. 6); seguono: Firenze, Nerbini, 1903 (che si presenta come terza edizione, forse in riferimento a una introvabile traduzione pubblicata ne *Lo Sperimentale*); Firenze, Nerbini, 1908; Milano, L'Università Popolare, 1914, p. 154 (pure questa si presenta come terza edizione e, per quanto ci risulta, l'affermazione dovrebbe essere esatta): 'Roma, V. Marafini, edit., 1946, p. 63 (riduzione di Valentino Marafini); Catania, Civiltà Comunista, 1948, p. III; Bologna, Libr. Internaz. d'Avanguardia, 1949, p. 95).

- (*Frammento di lettera ad ignoto*). (Del 1882). Riprodotta in L. Fabbri, *Uno scritto ignorato di C. Cafiero*, cit.
- (*Lettera ad ignoto*). (Da Londra). Ne è riprodotto un brano in memoriale di anonimo, pubblicato sul *Popolo*, Firenze, del sett.-ott. 1883 e riportato parzialmente col titolo « Storia dolorosa ». *Proximus tuus*, Torino, a. 1883 (I), 6 ott. (n. 3).
- (*Lettera ad ignoto*), Milano, 5 apr. 1882. E. Zuccarini, *Carlo Cafiero*, cit.
- (*Lettera ad Alcibiade Moneta*). *La Favilla*, Mantova, 3-10 apr. 1882. (Di adesione all'indirizzo costiano).
- (*Lettera a Carlo Gambuzzi*), 29 giugno 1882. Segnalata da NM., p. 190.
- (*Lettera a Carlo Monticelli*). *Tito Ve-zio*, Milano, a. 1882 (I), 15 ott. (n. 1).

- Ripubblicata in *Humanitas*, Napoli, a. 1887 (I), 9 agosto (n. 19), sotto il titolo « *Emilio Covelli* », riprodotta da A. Lucarelli, *Carlo Cafiero*, cit.
- (*Lettera all'avv. Barbanti di Bologna*), Locarno. *La Plebe*, Milano, a. 1882 (XV), 27 ott., suppl. al n. 15. (Tratta delle imminenti elezioni).
- (*Lettera ad Andrea Costa*), Locarno, 1 nov. 1882. Riprodotta da L. Dal Pane, *In memoria di Carlo Cafiero*, cit., p. 14 e da A. Schiavi, *La formazione del pensiero politico di Andrea Costa. Nuova Antologia*, maggio 1948, p. 31.
- (*Lettera alla redazione de La Plebe*), Locarno, 1 nov. 1882. *La Plebe*, Milano. 5 nov. 1882.
(Polemica con il Candelari sulla teoria del valore di Marx).
- (*Lettera ad un amico*). 14 nov. 1882. Segnalata da NM., p. 190-1. (5).
- 1883
- (*Lettera alla Legazione d'Inghilterra*), Firenze, 7 luglio 1883. Riprodotta da G. Bosio, *Carlo Cafiero nei manicomi...*, cit.
- (*Da una lettera inedita dal manicomio di Firenze*). G. Schiralli, op. cit., p. 30.

1887

- (*Lettera alla Segreteria degli Affari Interni*), Imola, 13 sett. 1887. Riprodotta da G. Bosio, *Carlo Cafiero dal soggiorno di Locarno*, cit.
- (*Lettera ad Andrea Costa*), Imola, 26 nov. 1887. Riprodotta da G. Bosio, *Carlo Cafiero nei manicomi...*, cit.

1889

- (*Lettera ad Andrea Costa*), Bologna, 5 genn. 1889. Riprodotta da G. Bosio, *Due lettere inedite*, cit.

1891

- (*Lettera al Collegio di difesa di Bologna*). *La Rivendicazione*, Forlì, a. 1891 (VI), 22 agosto (n. 30) nell'articolo « *Piselli in visita al manicomio di Nocera* ».

Scritti non datati.

- (*Lettera a Bakunin*). (Ricevuta il 3 dicembre). Segnalata in NM., p. 99.

(*Lettera ad ignoto*). (S.d.). E. Zuccarini, op. cit., ne riporta un brano.

- (*Lettera ad ignoto*). (S.d.). E. Zuccarini, op. cit., ne riporta un brano.

Aggiunta

a) F. Engels nella lettera del 27 febr. 1877 a Marx, attribuisce a Cafiero l'articolo pubblicato da *Il Martello* il 13 genn. 1877, in risposta all'articolo de *La Plebe* del 7 gennaio dal titolo « *Tribunali* ».

Scrivendo Engels: « Risponde un giornaleto bakuniniano *Il Martello* — dal nome riconosco Cafiero ». (Cfr. *Briefwechsel*, ecc.).

Il numero de *Il Martello* al quale Engels fa riferimento non è stato da noi reperito.

b) C. Monticelli in *Schioppettate poetiche*, con note storiche (Roma, Tip. Coop. Operaia Romana, 1904, pp. 56) nella nota a p. 54 dal titolo « *Conclusione* » scrive: « Non tutte le *schoppettate poetiche* figurano in questa raccolta. Ne mancano sei, quelle, cioè, **che potevano, forse, offendere le ortodosse orecchie del fisco: Alla Musa; Ad una fanciulla rivoluzionaria; Avvisaglie; Ai Nikilisti; Avanti!; Rivolta; Cantico Nuovo.** »

Quando vi sarà in Italia una maggiore libertà di stampa potranno essere pubblicate, come già pubblicate furono in Svizzera per cura di Carlo Cafiero con una dedica a Vera Zassoulitsch ».

L'edizione svizzera delle *Schioppettate poetiche*, di cui parla il Monticelli non è stata da noi ritrovata e non possiamo dire se il « per cura di Carlo Cafiero » significhi « introdotte da Carlo Cafiero » o se invece significhi « pubblicate a spese di Carlo Cafiero ».

(1) Nell'autunno del 1892 comparve a Reggio Emilia *Il Nuovo elettore* sul quale venne pubblicato un profilo biografico del Cafiero (Cfr. *Movimento Operaio*, 1949 (I), ottobre, n. 1, p. 24).

(2) Nel profilo biografico apparso nel 1892 sul giornale *Bononia ridet* cit. si fa cenno

di un discorso tenuto da Carlo Cafiero al Teatro del Corso in Bologna in risposta a 36 quesiti sul socialismo anarchico. Il testo di tale discorso sarebbe poi apparso in opuscolo nella biblioteca del Bignami.

- (3) Per quanto riguarda la collaborazione di Cafiero alla *Campana* di Napoli ci siamo attenuti al criterio di attribuirgli solamente gli scritti che sono sicuramente suoi.
- (4) L'articolo « Poco a poco » è attribuito dal Guillaume al Costa (Cfr. GI. IV, p. 114), ma il Pezzi in una sua lettera ad Andrea Costa del 7 aprile 1882, lo attribuisce invece al Cafiero (Cfr. F. Pezzi, Lettere ad Andrea Costa e ad Anna Kuliscioff, in *Movimento Operaio* a. 1950 (II), n. 7-8, aprile-maggio, p. 199). Quest'ultima testimonianza deve essere ritenuta come quella valida.
- (5) Carlo Cafiero, come risulta da vari numeri del *Tito Vezio* (Milano) fu interpellato dai redattori di questo giornale perchè esprimesse un suo giudizio su Tito Zanardelli, allora accusato di essere al servizio della polizia. Carlo Cafiero, come risulta dalla « Piccola Posta » de *La Plebe* del 19 novembre 1882, propose a questo giornale la costituzione di un giuri d'onore. Non è nota la lettera (probabilmente datata Locarno, novembre 1882), che contiene questa proposta.